

## Fiche produit

Article n° Z5.504.0253.0

Passage de câble pour vis PG11 PA 8 5,0-10,0



|                   |               |
|-------------------|---------------|
| Article n°        | Z5.504.0253.0 |
| EAN               | 4049088386183 |
| Unité de commande | 50 Piece(s)   |

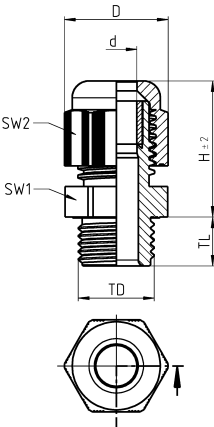
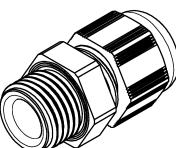
certificats/approbations

## Données techniques

### général

|                                                                       |                             |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| longueur du filetage                                                  | 8 mm                        |
| diamètre Min. du câble                                                | 5 mm                        |
| diamètre Max. du câble                                                | 10 mm                       |
| Degré de protection (IP)                                              | IP66/IP68                   |
| matériel                                                              | Plastique                   |
| Surface                                                               | Autre                       |
| Couleur                                                               | Gris clair                  |
| Résistant aux chocs                                                   | Oui                         |
| Protection du rayon de courbure / manchon d'arrondi                   | Aucun                       |
| Support de traversé avec serre-câble                                  | Aucun                       |
| Type de scellement                                                    | anneau caoutchouc-/neoprene |
| presse étoupe détachable                                              | Aucun                       |
| Zone multi-joint                                                      | Aucun                       |
| Type de filetage                                                      | PG                          |
| Sans halogène                                                         | Oui                         |
| classe d'inflammabilité des matériaux d'isolation selon la norme UL94 | V2                          |
| Min. Température de fonctionnement                                    | -20 °C                      |
| Température de fonctionnement max.                                    | 100 °C                      |

Dessin technique

| <p>A</p> <p>B</p> <p>C</p> <p>D</p> <p>E</p> <p>F</p>                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                  | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Wieland<br/>Teilenummer<br/>part number</th> <th>Gewinde<br/>Verschraubung<br/>thread type of fitting</th> <th>Gewinde<br/>Schraubkappe<br/>thread type of cap</th> <th>Klemmbereich<br/>clamping range<br/>Ø min-max mm</th> <th>Gewinde-Ø<br/>thread-Ø<br/>TD mm</th> <th>Gewindelänge<br/>thread length<br/>TL mm</th> <th>Höhe ohne Gewinde<br/>height without thread<br/>H mm</th> <th>Verschraubung<br/>fitting<br/>SW1 mm</th> <th>Schraubkappe<br/>cap<br/>SW2 mm</th> <th>Äußen-Ø<br/>outer-Ø<br/>D mm max.</th> <th>Innen-Ø<br/>inner-Ø<br/>D mm max.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Z5.504.0053.F</td> <td>PG7</td> <td>Trapez</td> <td>3,0-6,5</td> <td>12,5</td> <td>8,0</td> <td>22,5</td> <td>15,0</td> <td>15,0</td> <td>16,9</td> <td>Ø10,4</td> </tr> <tr> <td>Z5.504.0153.F</td> <td>PG9</td> <td>Trapez</td> <td>4,0-8,0</td> <td>15,2</td> <td>8,0</td> <td>26,5</td> <td>19,0</td> <td>19,0</td> <td>21,9</td> <td>Ø12,4</td> </tr> <tr> <td>Z5.504.0253.F</td> <td>PG11</td> <td>Trapez</td> <td>5,0-10,0</td> <td>18,6</td> <td>8,0</td> <td>29,0</td> <td>22,0</td> <td>22,0</td> <td>25,0</td> <td>Ø14,4</td> </tr> <tr> <td>Z5.504.0353.F</td> <td>PG 13.5</td> <td>Trapez</td> <td>6,0-12,0</td> <td>20,4</td> <td>10,0</td> <td>30,0</td> <td>24,0</td> <td>24,0</td> <td>27,0</td> <td>Ø12,4</td> </tr> <tr> <td>Z5.504.0453.F</td> <td>PG16</td> <td>Trapez</td> <td>10,0-14,0</td> <td>22,5</td> <td>10,0</td> <td>33,0</td> <td>27,0</td> <td>27,0</td> <td>30,9</td> <td>Ø14,4</td> </tr> <tr> <td>Z5.504.0553.F</td> <td>PG21</td> <td>Trapez</td> <td>13,0-18,0</td> <td>28,3</td> <td>11,0</td> <td>38,0</td> <td>33,0</td> <td>33,0</td> <td>38,0</td> <td>Ø18,4</td> </tr> </tbody> </table><br><table border="1"> <thead> <tr> <th>J.F</th> <th>Farbe<br/>colour</th> <th>ähnlt. RAL<br/>similar to RAL</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0</td> <td>lichtgrau/light grey</td> <td>7035</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>schwarz/black</td> <td>9005</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>silbergrau/silver grey</td> <td>7001</td> </tr> </tbody> </table><br><table border="1"> <tr> <td>nach/according to</td> <td>DIN EN 62444 / VDE 0619</td> </tr> <tr> <td>Gewinde gemäß/thread according to</td> <td>DIN 40430</td> </tr> <tr> <td>Material Verschraubung/material fitting</td> <td>PA 6 UL94-V2</td> </tr> <tr> <td>Material Verschraubungsdichtung/material seal of fitting</td> <td>CR</td> </tr> <tr> <td>Schutzklasse nach/protection class according to</td> <td>DIN EN 60529 IP 66-68</td> </tr> </table><br><p>frei von lackbenetzungstörenden Substanzen (Silikonfrei)/<br/>free from substances that prevent paint adhesion (silicon free)</p> <p>Weitere Daten siehe KATALOG oder eKatalog<br/>additional data see CATALOG or eKATALOG</p> <p>www.wieland-electric.com<br/>eshop.wieland-electric.com</p> <table border="1"> <tr> <td colspan="2">Tolerierung Size ISO 14405 © / Tolerance system Size ISO 14405 ©</td> <td colspan="2">jstyes <input checked="" type="checkbox"/> Stoffverbots- und Deklarationsliste nach WH 5020 010 ist einzuhalten<br/>(This ISO-standard describes the envelope principle. According to the envelope principle the deviations of form and position are limited by the size tolerances)</td> <td colspan="2">conformity with Wieland document WH 5020 010 e (list of prohibited / delectable hazardous substances) to be declared</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Freitoleranz nach<br/>General tolerance</td> <td colspan="2">ISO - Zeichnung, keine manuellen Änderungen<br/>ISO - drawing, no manual modifications allowed</td> <td colspan="2">Verwendung<br/>First Use</td> </tr> <tr> <td colspan="2"> <table border="1"> <tr> <td>Werkstoff / Material</td> <td>Tag/Date</td> <td>Name</td> </tr> <tr> <td>2.1</td> <td>04.05.2010</td> <td>Butterhof</td> </tr> </table> </td> <td colspan="2"> <table border="1"> <tr> <td>Zeichnung Nr. / Drawing No.</td> <td>Index</td> </tr> <tr> <td>T Z5.504.0053.0 13K</td> <td>-</td> </tr> </table> </td> <td colspan="2"> <table border="1"> <tr> <td>Maße in mm / Dimensions are in mm</td> </tr> </table> </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> <table border="1"> <tr> <td>Wieland</td> <td>www.wieland-electric.com</td> </tr> </table> </td> <td colspan="4"> <table border="1"> <tr> <td colspan="2">KABELVERSCHRAUBUNG</td> </tr> <tr> <td colspan="2">PG, Kunststoff</td> </tr> </table> </td> </tr> </table> | Wieland<br>Teilenummer<br>part number                                                                                         | Gewinde<br>Verschraubung<br>thread type of fitting | Gewinde<br>Schraubkappe<br>thread type of cap      | Klemmbereich<br>clamping range<br>Ø min-max mm | Gewinde-Ø<br>thread-Ø<br>TD mm                                                                                                                | Gewindelänge<br>thread length<br>TL mm | Höhe ohne Gewinde<br>height without thread<br>H mm | Verschraubung<br>fitting<br>SW1 mm | Schraubkappe<br>cap<br>SW2 mm | Äußen-Ø<br>outer-Ø<br>D mm max. | Innen-Ø<br>inner-Ø<br>D mm max.                                                   | Z5.504.0053.F | PG7                               | Trapez | 3,0-6,5 | 12,5 | 8,0 | 22,5 | 15,0 | 15,0 | 16,9 | Ø10,4 | Z5.504.0153.F | PG9 | Trapez | 4,0-8,0 | 15,2 | 8,0 | 26,5 | 19,0 | 19,0 | 21,9 | Ø12,4 | Z5.504.0253.F | PG11 | Trapez | 5,0-10,0 | 18,6 | 8,0 | 29,0 | 22,0 | 22,0 | 25,0 | Ø14,4 | Z5.504.0353.F | PG 13.5 | Trapez | 6,0-12,0 | 20,4 | 10,0 | 30,0 | 24,0 | 24,0 | 27,0 | Ø12,4 | Z5.504.0453.F | PG16 | Trapez | 10,0-14,0 | 22,5 | 10,0 | 33,0 | 27,0 | 27,0 | 30,9 | Ø14,4 | Z5.504.0553.F | PG21 | Trapez | 13,0-18,0 | 28,3 | 11,0 | 38,0 | 33,0 | 33,0 | 38,0 | Ø18,4 | J.F | Farbe<br>colour | ähnlt. RAL<br>similar to RAL | 0 | lichtgrau/light grey | 7035 | 1 | schwarz/black | 9005 | 3 | silbergrau/silver grey | 7001 | nach/according to | DIN EN 62444 / VDE 0619 | Gewinde gemäß/thread according to | DIN 40430 | Material Verschraubung/material fitting | PA 6 UL94-V2 | Material Verschraubungsdichtung/material seal of fitting | CR | Schutzklasse nach/protection class according to | DIN EN 60529 IP 66-68 | Tolerierung Size ISO 14405 © / Tolerance system Size ISO 14405 © |  | jstyes <input checked="" type="checkbox"/> Stoffverbots- und Deklarationsliste nach WH 5020 010 ist einzuhalten<br>(This ISO-standard describes the envelope principle. According to the envelope principle the deviations of form and position are limited by the size tolerances) |  | conformity with Wieland document WH 5020 010 e (list of prohibited / delectable hazardous substances) to be declared |  | Freitoleranz nach<br>General tolerance |  | ISO - Zeichnung, keine manuellen Änderungen<br>ISO - drawing, no manual modifications allowed |  | Verwendung<br>First Use |  | <table border="1"> <tr> <td>Werkstoff / Material</td> <td>Tag/Date</td> <td>Name</td> </tr> <tr> <td>2.1</td> <td>04.05.2010</td> <td>Butterhof</td> </tr> </table> |  | Werkstoff / Material | Tag/Date | Name | 2.1 | 04.05.2010 | Butterhof | <table border="1"> <tr> <td>Zeichnung Nr. / Drawing No.</td> <td>Index</td> </tr> <tr> <td>T Z5.504.0053.0 13K</td> <td>-</td> </tr> </table> |  | Zeichnung Nr. / Drawing No. | Index | T Z5.504.0053.0 13K | - | <table border="1"> <tr> <td>Maße in mm / Dimensions are in mm</td> </tr> </table> |  | Maße in mm / Dimensions are in mm | <table border="1"> <tr> <td>Wieland</td> <td>www.wieland-electric.com</td> </tr> </table> |  | Wieland | www.wieland-electric.com | <table border="1"> <tr> <td colspan="2">KABELVERSCHRAUBUNG</td> </tr> <tr> <td colspan="2">PG, Kunststoff</td> </tr> </table> |  |  |  | KABELVERSCHRAUBUNG |  | PG, Kunststoff |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------|--------|---------|------|-----|------|------|------|------|-------|---------------|-----|--------|---------|------|-----|------|------|------|------|-------|---------------|------|--------|----------|------|-----|------|------|------|------|-------|---------------|---------|--------|----------|------|------|------|------|------|------|-------|---------------|------|--------|-----------|------|------|------|------|------|------|-------|---------------|------|--------|-----------|------|------|------|------|------|------|-------|-----|-----------------|------------------------------|---|----------------------|------|---|---------------|------|---|------------------------|------|-------------------|-------------------------|-----------------------------------|-----------|-----------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------|----------|------|-----|------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------|-------|---------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--------------------|--|----------------|--|
| Wieland<br>Teilenummer<br>part number                                                                                                                               | Gewinde<br>Verschraubung<br>thread type of fitting                                | Gewinde<br>Schraubkappe<br>thread type of cap                                                                                                                                                                                                                                       | Klemmbereich<br>clamping range<br>Ø min-max mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Gewinde-Ø<br>thread-Ø<br>TD mm                                                                                                | Gewindelänge<br>thread length<br>TL mm             | Höhe ohne Gewinde<br>height without thread<br>H mm | Verschraubung<br>fitting<br>SW1 mm             | Schraubkappe<br>cap<br>SW2 mm                                                                                                                 | Äußen-Ø<br>outer-Ø<br>D mm max.        | Innen-Ø<br>inner-Ø<br>D mm max.                    |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| Z5.504.0053.F                                                                                                                                                       | PG7                                                                               | Trapez                                                                                                                                                                                                                                                                              | 3,0-6,5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 12,5                                                                                                                          | 8,0                                                | 22,5                                               | 15,0                                           | 15,0                                                                                                                                          | 16,9                                   | Ø10,4                                              |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| Z5.504.0153.F                                                                                                                                                       | PG9                                                                               | Trapez                                                                                                                                                                                                                                                                              | 4,0-8,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 15,2                                                                                                                          | 8,0                                                | 26,5                                               | 19,0                                           | 19,0                                                                                                                                          | 21,9                                   | Ø12,4                                              |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| Z5.504.0253.F                                                                                                                                                       | PG11                                                                              | Trapez                                                                                                                                                                                                                                                                              | 5,0-10,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 18,6                                                                                                                          | 8,0                                                | 29,0                                               | 22,0                                           | 22,0                                                                                                                                          | 25,0                                   | Ø14,4                                              |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| Z5.504.0353.F                                                                                                                                                       | PG 13.5                                                                           | Trapez                                                                                                                                                                                                                                                                              | 6,0-12,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 20,4                                                                                                                          | 10,0                                               | 30,0                                               | 24,0                                           | 24,0                                                                                                                                          | 27,0                                   | Ø12,4                                              |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| Z5.504.0453.F                                                                                                                                                       | PG16                                                                              | Trapez                                                                                                                                                                                                                                                                              | 10,0-14,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 22,5                                                                                                                          | 10,0                                               | 33,0                                               | 27,0                                           | 27,0                                                                                                                                          | 30,9                                   | Ø14,4                                              |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| Z5.504.0553.F                                                                                                                                                       | PG21                                                                              | Trapez                                                                                                                                                                                                                                                                              | 13,0-18,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 28,3                                                                                                                          | 11,0                                               | 38,0                                               | 33,0                                           | 33,0                                                                                                                                          | 38,0                                   | Ø18,4                                              |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| J.F                                                                                                                                                                 | Farbe<br>colour                                                                   | ähnlt. RAL<br>similar to RAL                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                               |                                                    |                                                    |                                                |                                                                                                                                               |                                        |                                                    |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| 0                                                                                                                                                                   | lichtgrau/light grey                                                              | 7035                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                               |                                                    |                                                    |                                                |                                                                                                                                               |                                        |                                                    |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| 1                                                                                                                                                                   | schwarz/black                                                                     | 9005                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                               |                                                    |                                                    |                                                |                                                                                                                                               |                                        |                                                    |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| 3                                                                                                                                                                   | silbergrau/silver grey                                                            | 7001                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                               |                                                    |                                                    |                                                |                                                                                                                                               |                                        |                                                    |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| nach/according to                                                                                                                                                   | DIN EN 62444 / VDE 0619                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                               |                                                    |                                                    |                                                |                                                                                                                                               |                                        |                                                    |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| Gewinde gemäß/thread according to                                                                                                                                   | DIN 40430                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                               |                                                    |                                                    |                                                |                                                                                                                                               |                                        |                                                    |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| Material Verschraubung/material fitting                                                                                                                             | PA 6 UL94-V2                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                               |                                                    |                                                    |                                                |                                                                                                                                               |                                        |                                                    |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| Material Verschraubungsdichtung/material seal of fitting                                                                                                            | CR                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                               |                                                    |                                                    |                                                |                                                                                                                                               |                                        |                                                    |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| Schutzklasse nach/protection class according to                                                                                                                     | DIN EN 60529 IP 66-68                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                               |                                                    |                                                    |                                                |                                                                                                                                               |                                        |                                                    |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| Tolerierung Size ISO 14405 © / Tolerance system Size ISO 14405 ©                                                                                                    |                                                                                   | jstyes <input checked="" type="checkbox"/> Stoffverbots- und Deklarationsliste nach WH 5020 010 ist einzuhalten<br>(This ISO-standard describes the envelope principle. According to the envelope principle the deviations of form and position are limited by the size tolerances) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | conformity with Wieland document WH 5020 010 e (list of prohibited / delectable hazardous substances) to be declared          |                                                    |                                                    |                                                |                                                                                                                                               |                                        |                                                    |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| Freitoleranz nach<br>General tolerance                                                                                                                              |                                                                                   | ISO - Zeichnung, keine manuellen Änderungen<br>ISO - drawing, no manual modifications allowed                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Verwendung<br>First Use                                                                                                       |                                                    |                                                    |                                                |                                                                                                                                               |                                        |                                                    |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| <table border="1"> <tr> <td>Werkstoff / Material</td> <td>Tag/Date</td> <td>Name</td> </tr> <tr> <td>2.1</td> <td>04.05.2010</td> <td>Butterhof</td> </tr> </table> |                                                                                   | Werkstoff / Material                                                                                                                                                                                                                                                                | Tag/Date                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Name                                                                                                                          | 2.1                                                | 04.05.2010                                         | Butterhof                                      | <table border="1"> <tr> <td>Zeichnung Nr. / Drawing No.</td> <td>Index</td> </tr> <tr> <td>T Z5.504.0053.0 13K</td> <td>-</td> </tr> </table> |                                        | Zeichnung Nr. / Drawing No.                        | Index                              | T Z5.504.0053.0 13K           | -                               | <table border="1"> <tr> <td>Maße in mm / Dimensions are in mm</td> </tr> </table> |               | Maße in mm / Dimensions are in mm |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| Werkstoff / Material                                                                                                                                                | Tag/Date                                                                          | Name                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                               |                                                    |                                                    |                                                |                                                                                                                                               |                                        |                                                    |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| 2.1                                                                                                                                                                 | 04.05.2010                                                                        | Butterhof                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                               |                                                    |                                                    |                                                |                                                                                                                                               |                                        |                                                    |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| Zeichnung Nr. / Drawing No.                                                                                                                                         | Index                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                               |                                                    |                                                    |                                                |                                                                                                                                               |                                        |                                                    |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| T Z5.504.0053.0 13K                                                                                                                                                 | -                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                               |                                                    |                                                    |                                                |                                                                                                                                               |                                        |                                                    |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| Maße in mm / Dimensions are in mm                                                                                                                                   |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                               |                                                    |                                                    |                                                |                                                                                                                                               |                                        |                                                    |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| <table border="1"> <tr> <td>Wieland</td> <td>www.wieland-electric.com</td> </tr> </table>                                                                           |                                                                                   | Wieland                                                                                                                                                                                                                                                                             | www.wieland-electric.com                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <table border="1"> <tr> <td colspan="2">KABELVERSCHRAUBUNG</td> </tr> <tr> <td colspan="2">PG, Kunststoff</td> </tr> </table> |                                                    |                                                    |                                                | KABELVERSCHRAUBUNG                                                                                                                            |                                        | PG, Kunststoff                                     |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| Wieland                                                                                                                                                             | www.wieland-electric.com                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                               |                                                    |                                                    |                                                |                                                                                                                                               |                                        |                                                    |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| KABELVERSCHRAUBUNG                                                                                                                                                  |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                               |                                                    |                                                    |                                                |                                                                                                                                               |                                        |                                                    |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |
| PG, Kunststoff                                                                                                                                                      |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                               |                                                    |                                                    |                                                |                                                                                                                                               |                                        |                                                    |                                    |                               |                                 |                                                                                   |               |                                   |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |     |        |         |      |     |      |      |      |      |       |               |      |        |          |      |     |      |      |      |      |       |               |         |        |          |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |               |      |        |           |      |      |      |      |      |      |       |     |                 |                              |   |                      |      |   |               |      |   |                        |      |                   |                         |                                   |           |                                         |              |                                                          |    |                                                 |                       |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                      |  |                                        |  |                                                                                               |  |                         |  |                                                                                                                                                                     |  |                      |          |      |     |            |           |                                                                                                                                               |  |                             |       |                     |   |                                                                                   |  |                                   |                                                                                           |  |         |                          |                                                                                                                               |  |  |  |                    |  |                |  |